

## Zmluva o naštudovaní diela a umeleckom hosťovaní uzavretá v zmysle § 62 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon

medzi:

### Štátna opera

so sídlom Národná 11, Banská Bystrica

zastúpená PhDr. Rudolfom Hromadom, riaditeľom

IČO: 35989327 DIČ: 2021472123

Číslo účtu: Štátna pokladnica 7000240508/8180, resp. 7000069958/8180

*d'alej len „objednávateľ“*

a

**Meno a priezvisko:** [REDACTED]

Bytom: [REDACTED]

Nar: [REDACTED] rodné číslo: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

Registrovaný na daňovom úrade: [REDACTED]

*d'alej len „umelec“*

**t a k t o :**

### Článok I. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je umelecké hosťovanie umelca, ktorý sa zaväzuje naštudovať a odspievať sólový part [REDACTED] v inscenácii F.Lehár [REDACTED] podľa potrieb objednávateľa a po dobu trvania tejto zmluvy a za podmienok ďalej dojednaných a objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť mu za to odmenu.

### Článok II. Trvanie zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 27.10.2011 až do stiahnutia inscenácie z repertoáru objednávateľa, čím je vymedzený aj čas, na ktorý umelec udeľuje licenciu na spôsoby použitia jeho umeleckého výkonu dohodnuté v tejto zmluve.

### Článok III. Odmena

Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi za naštudovanie a prvé uvedenie odmenu vo výške **700,- €**, slovom **Sedemsto euro** na účet umelca, ktorá je splatná po odpočítaní zákonom stanovenej zrážky vo výške 2 % v prospech LITA.

Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi za každé ďalšie predstavenie, v ktorom predviedol umelecký výkon podľa tejto zmluvy odmenu vo výške **300,- €**, slovom: **Tristo**

**euro** na účet umelca, ktorá je splatná v nasledujúcom mesiaci vo výplatnom termíne objednávateľa / t.j. do 15. dňa každého mesiaca/.

#### **Článok IV.**

#### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

##### 1. Práva a povinnosti umelca:

a/ Umelec sa zaväzuje naštudovať umelecké dielo v období od 27.10. do 9.12.2011 podľa pokynov objednávateľa a v naštudovanom diele počas trvania zmluvy hosťovať, t.j. verejne vykonávať dielo, a to tak na domovskej scéne objednávateľa ako i na iných scénach v rámci zájazdov, súťaží a hosťovania objednávateľa, a to aj v zahraničí, čím je vymedzený aj rozsah udelenej licencie.

b/ Umelec sa zaväzuje naštudovanie diela uskutočniť osobne v dojednanom rozsahu a spôsobe s tým, že naštudované dielo bude mať maximálne dosiahnuteľnú úroveň, pričom za týmto účelom sa zaväzuje spolupracovať s inscenátormi inscenácie. Umelec sa zaväzuje, že v rámci naštudovania svojej role sa bude zúčastňovať skúšok v dohodnutých termínoch podľa stanoveného plánu skúšok. Umelec je povinný zúčastniť sa každej tzv. oporašovej skúšky k predmetnému predstaveniu na základe výzvy objednávateľa za podmienky, že medzi posledným odohraným predstavením a predstavením, ktoré sa má odohrať uplynula doba minimálne 6 mesiacov .

c/ Umelec sa zaväzuje riadiť pri skúškach a predstaveniach pokynmi inscenátorov a organizačných pracovníkov objednávateľa a zaväzuje sa, že jeho umelecký výkon bude mať maximálne možnú umeleckú úroveň a svojím vystupovaním nebude poškodzovať dobré meno objednávateľa.

Rozdielne umelecké názory na prevedenie výkonu medzi umelcom a inscenátormi sa riešia v prvom rade dohodou medzi nimi. Ak k dohode nedôjde, je platný a určujúci názor inscenátorov a umelec je povinný sa ním pri danej skúške resp. predstavení riadiť. Až po ukončení skúšky či predstavenia sa umelec môže obrátiť na riaditeľa objednávateľa, pričom rozhodnutie riaditeľa je záväzné a umelec je povinný sa ním ďalej riadiť.

d/ V prípade svojvoľného zmenenia umeleckého výkonu, ktorým bude poškodená alebo znehodnotená realizácia umeleckého zámeru predstavenia či iným spôsobom poškodené dobré meno objednávateľa pred verejnosťou pred a v priebehu predstavenia, stráca umelec nárok na odmenu za tento konkrétny výkon.

e/ Umelec sa zaväzuje svojou umeleckou účasťou nepoškodzovať dobré meno objednávateľa a dodržiavať mlčanlivosť o skutočnostiach súvisiacich s realizáciou tejto zmluvy.

Umelec sa zaväzuje oznamovať tajomníkovi opery údaje o svojom aktuálnom pobyte a možnej

f/ V prípade choroby alebo inej závažnej skutočnosti, ktorá znemožňuje umelcovi účasť na skúške alebo predstavení je umelec povinný toto bezodkladne oznámiť tajomníkovi opery, a to najneskôr do 9.00 hod v deň predstavenia a v deň hlavných a generálnych skúšok min. 1 hodinu pred zahájením skúšky, a následne preukázať relevantným dokladom ( napr. pri chorobe potvrdením o dočasnej PN príp. iným lekárskeým potvrdením). Za závažné skutočnosti považuje objednávateľ závažné osobné prekážky vykonania umeleckého výkonu ( napr. náhle ochorenie v rodine a pod. ), nie však prekážky, ktoré si sám umelec spôsobí svojim konaním ( napr. pozitím alkoholických nápojov či iných omamných látok), či iná zárobková činnosť umelca.

g/ Umelec touto zmluvou udeľuje súhlas na vyhotovenie originálu krátkeho záznamu z predstavenia, v ktorom hosťuje pre spravodajské a propagačné účely, ako aj záznamu tohto predstavenia pre archívne a študijné účely objednávateľa – výlučne ale na

nekomerčné použitie, čím je vymedzený aj rozsah poskytnutej licencie na tento spôsob použitia jeho umeleckého výkonu. Umelec poskytuje objednávateľovi licenciu v dojednanom rozsahu bezodplatne po dobu trvania tejto zmluvy.

h/ Umelec sa zaväzuje dodržiavať všeobecne záväzné právne predpisy a ostatné predpisy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, vrátane smerníc objednávateľa o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a požiarneho štatútu objednávateľa, dodržiavať pracovný poriadok objednávateľa v častiach, ktoré sa na neho vzťahujú, pokyny na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, zásady bezpečnej práce, zásady ochrany zdravia pri práci a zásady bezpečného správania na pracovisku. Ďalej je umelec povinný oznamovať bez zbytočného odkladu vedúcemu prác alebo pracoviska alebo podľa potreby bezpečnostnému technikovi tie nedostatky, ktoré by pri práci mohli ohroziť bezpečnosť alebo zdravie, najmä bezprostredné a vážne ohrozenie života alebo zdravia, nepožívať alkoholické nápoje, omamné látky a psychotropné látky na pracoviskách a v priestoroch Štátnej opery a nenastupovať pod ich vplyvom do práce, podrobiť sa vyšetreniu, ktoré vykonáva zamestnávateľ alebo príslušný orgán štátnej správy, aby zistil, či nie je pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo psychotropných látok, dodržiavať určený zákaz fajčenia na pracoviskách. Umelec je ďalej povinný bezodkladne oznámiť vznik pracovného úrazu, ktorý utrpel, ak mu to dovoľuje jeho zdravotný stav, iného úrazu ako pracovného úrazu, ku ktorému nedošlo následkom pracovného úrazu, ak vznikli na pracovisku alebo v priestoroch Štátnej opery, a to inšpicientovi inscenácie.

Umelec sa zaväzuje konať tak, aby nedošlo k vzniku požiarov pri manipulácii s otvoreným ohňom, dodržiavať vyznačené zákazy a plniť príkazy a pokyny týkajúce sa ochrany pred požiarom a každý požiar nahlásiť na ohlasovní požiarov.

i/ Umelec súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov, v súlade so zákonom č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

j/ Umelec súhlasí, aby v súvislosti s realizáciou tejto zmluvy objednávateľ používal meno umelca prípadne jeho fotografie napr. v programových bulletinoch a pod..

k/ Umelec týmto udeľuje objednávateľovi aj súhlas na udelenie sublicencie, teda objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie umeleckého výkonu umelca v rozsahu udelenej licencie.

l/ V prípade, ak sa odohrá menej ako 50% z času predstavenia, v ktorom mal umelec vykonať svoj umelecký výkon, z dôvodov na strane objednávateľa, umelec má nárok na 50 % odmeny. V prípade, ak sa predstavenie, v ktorom mal umelec vykonať svoj umelecký výkon zruší bez zavinenia zmluvných strán z dôvodov tzv. vyššej moci a umelec sa dostavil do miesta konania predstavenia, kde bol pripravený vykonať svoj umelecký výkon má umelec nárok na 50% odmeny podľa čl. III.

## 2. Práva a povinnosti objednávateľa:

a/ Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť umelcovi odmenu špecifikovanú v článku III. tejto zmluvy.

b/ Objednávateľ sa zaväzuje na svoje náklady vytvoriť všetky potrebné podmienky pre dojednané naštudovanie diela a umelecké host'ovanie.

c/ Objednávateľ na požiadanie umelcovi zabezpečí 1 ks DVD z uvedeného predstavenia v súlade s Autorským zákonom.

d/ Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť a uhradiť umelcovi ubytovanie v rozsahu nevyhnutnom na realizáciu predmetu tejto zmluvy. Cestovné náklady si umelec hradí sám.

Poskytnutie bezplatného ubytovania a dopravy je nepeňažným príjmom umelca, ktorý je zdaňovaný podľa § 16 ods. 1 písm. d) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov.

## **Článok V. Záverečné ustanovenia**

Právne vzťahy vyslovene neupravené v tejto zmluve sa spravujú ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

Túto zmluvu je možné meniť len prostredníctvom písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.

Zmluva je vyhotovená v 2 rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jeden.

Zmluva bola uzavretá podľa slobodnej, vážnej, určitej a zrozumiteľnej vôle obidvoch zmluvných strán, ktoré si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej a na znak svojho súhlasu ju podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa 26.10.2011

Objednávateľ:

Umelec:

PhDr. Rudolf Hromada  
riaditeľ